



经济及社会理事会

Distr.: General
10 January 2008
Chinese
Original: English

可持续发展委员会

第十六届会议

2008年5月5日至16日

临时议程* 项目3

2008-2009年执行周期的一组专题——审查会议

主要群体提交的讨论文件

秘书处的说明

增编

妇女的贡献**

目录

	段次	页次
一. 导言	1-9	2
二. 审查各国政府的承诺	10-44	3
三. 障碍和制约	45-66	9
四. 优先事项	67	13
五. 新的战略和机会	68-75	16
六. 妇女主要群体的作用	76	17

* E/CN.17/2008/1。

** 所述意见和观点并不一定代表联合国的意见和观点。



一. 引言

1. 本文件说明妇女主要群体发起伙伴从亚的斯亚贝巴（2007 年 10 月 22 日）和雅加达（2007 年 11 月 26 日）非洲和亚洲区域执行会议期间组织的两次协商进程中收到的各项投入。妇女主要群体将在本讨论文件中处理这两次协商进程中提出的两个区域共同的优先问题，其中涉及农业、农村发展、土地、干旱和荒漠化领域的政策、方案和实践。此外，还通过主要的妇女网络和若干邮递名录服务器与参与可持续发展委员会进程的各个团体进行了为期两周的电子协商进程，这些团体中包括妇女环境与发展组织（妇环发组织）、妇女组织起来改变农业和自然资源管理组织、非洲农业和环境妇女领导人和 GRATIS 基金会（加纳）。还对已公布的有关文件进行了案头审查和研究。

2. 在确保两性平等主流化和解决妇女，特别是农村妇女具体需求方面，妇女主要群体的关切和问题贯穿各个专题和组合专题。因此，本文件重点讨论妇女的重要作用 and 贡献、在保护妇女权利方面取得的进展、承认妇女的作用和贡献、妇女在推动执行方面遇到的障碍和制约、汲取的经验教训、优先议题和新机遇。但是本文件无法充分阐述农业、农村发展和土地部门的当今趋势或干旱和荒漠化对妇女的影响。缺乏按性别分类的数据和没有得到说明妇女在农业和农村发展部门的举措取得成功的已公布的文件是编写本文件时受到的主要限制。最后，来自拉丁美洲和加勒比区域的投入非常有限。

3. 妇女主要群体发起伙伴认为本文件未深入探讨妇女对可持续发展委员会既广泛又复杂的专题的全面关切。应当指出，发起伙伴编写本文件的时间和人力资源都十分有限。目前组织伙伴正在非洲和亚洲区域促进国家和次区域协商进程和筹备国家层面的个案研究，以便对本文件提到的问题以及仍需提出的问题进行更加深入的审查和分析。希望妇女主要群体发起伙伴，包括在国家层面领导这些进程的机构将在 2008 年 5 月可持续发展委员会第十六届会议期间提出这些进程的结果和对更多的个案研究进行分析。因此，发起伙伴鼓励读者将本文件看作是对《约翰内斯堡执行计划》相关承诺的履行情况以及进一步执行《21 世纪议程》的方案进行审查、评价和分析的第一步及背景文件。

背景

4. 目前在整个东亚、南亚、撒哈拉以南非洲、中东和北非，从事农业部门工作的妇女人数比男子要多。在其他地区，国家越穷，妇女在农业部门就业的比例越高。妇女农工承担着世界一半的粮食生产，是包括稻米、玉米和小麦在内的主要作物的主要生产者，在多数发展中国家上述作物占食物摄取量的 60% 至 80%。满足儿童的营养需求几乎总是妇女的责任，她们在日常农活中扮演着重要的角色、是产生农业和非农业收入的各项活动的推动者、是自然资源和和生产性资源的监护者。¹

5. 农业是非洲经济的基石，占整个劳动力的 60%、占商品出口总额的 20%、占国内生产总值（GDP）的 17%，是外汇的最大来源。尽管作用重大，但是该部门却深陷危机，2 亿人（占非洲人口的 28%）长期饥饿、20% 的人营养不足、50% 的人生活在每天 1 美元的国际贫困线以下，这些都是有力证明。²

6. 亚洲有 6.21 亿穷人（占世界总数的三分之二）每天所挣收入不足 1 美元，³ 南亚的农业雇用人口占劳动力的约 60%，占地区 GDP 的 22%。⁴

7. 尽管整个拉丁美洲农业只占平均 GDP 的 5.9%，但是却占该区域 33 个国家的其中 11 个国家 GDP 总额的 10% 以上（圭亚那更是高达 32%）。⁵

为何是妇女？

8. 国际粮食政策研究所的数据表明，非洲的主要农工是妇女。妇女承担 90% 的粮食作物加工和提供家用水和燃木的工作，承担 80% 的粮食储存和将粮食从农田运往村庄的工作，60% 的收割和销售工作，在各种农活中提供了 90% 的劳动力（例如耕地和除草）。⁶ 在印度农村，农业及其相关的工业部门雇用的妇女占全体女性劳动力的 89.5% 之多，中国农业和乡村企业中的妇女占农村劳动力的 41.2%。

9. 如上所述，农业部门在评估其对全球经济的贡献时应将妇女的重大作用和贡献考虑在内。

二. 审查各国政府的承诺

10. 《消除对妇女一切形式歧视公约》是 1979 年通过的一项具有法律约束力的条约。截至 2007 年 9 月已获 185 个国家批准。《公约》第十四条第 2 款规定缔约国有义务采取一切适当措施以消除对农村地区妇女的歧视，保证她们在男女平等的基础上参与农村发展并受其益惠，尤其是保证她们有权取得农业信贷，利用销售设施，获得适当技术，并在土地改革和土地垦殖计划方面享有平等待遇。⁷

11. 已经批准《公约》的国家承担将《公约》条文变成实践的法律义务。他们还承诺至少每四年提交一次国家报告，说明为履行条约义务而采取的措施。2004 年进行的一项评估表明，有 26% 的缔约国还没有提交初次报告。消除对妇女歧视委员会和联合国系统面临挑战，它们必须鼓励各国政府、向其施加压力和协助它们努力达到提交报告的要求。批准《公约》的国家数目在增加，逾期未提交定期报告的国家数目也在增加，导致对缔约国遵守《公约》情况进行国际监督所产生的影响力减弱。对所提交的报告进行的分析不仅对法律上享有的平等（如今很多国家已通过宪法提供保障）形成重大挑战，也对反映妇女在日常生活中享有这些权利的程度的实际情况形成重大挑战。而现实中，尤其是对农村妇女来说，要真正执行和服从《公约》还有很长的路要走。

12. 1995 年，189 个国家在通过《北京行动纲要》时一起通过的《北京宣言》呼吁赋予妇女权力和她们在平等基础上充分参加社会所有领域，包括参加决策进程和掌握权力的机会，是实现平等、发展与和平的基础。

13. 其他条约也有力地处理了歧视性做法以及成文法与习惯法之间的差异。例如根据《经济、社会、文化权利国际公约》成立的经济、社会和文化权利委员会对喀麦隆（1999 年）、摩洛哥（2000 年）和斯里兰卡（1998 年）等国阻碍妇女继承土地的歧视性法律进行了批判。⁸

A. 各国政府在区域层面作出的承诺

非洲区域

14. 非洲以及非洲各自国家已承诺在战略上全面应对基于性别的挑战。

15. 《非洲人权和人民权利宪章》强调两性平等权利，呼吁国际社会支持非洲努力确保平等接受各级教育、促进和支持为保障公平获得土地保有权和澄清资源权责任而作出的努力和提出的各项倡议。促进妇女在各项活动中发挥作用是非洲发展新伙伴关系的两个长期目标之一。

16. 非洲联盟委员会制定了要求同等的两性平等政策。

17. 各区域经济共同体通过了促进和保护妇女人权的两性平等政策、声明和准则。

18. 南部非洲发展共同体（南共体）成员国正要通过一项《两性平等与发展议定书》，这是一份独特的文书，意在将南共体在区域、大陆和国际各级有关两性平等的承诺，如《北京行动纲要》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、千年发展目标、《非洲人权和人民权利宪章》及其《非洲妇女权利议定书》等合并成一项促成南共体成员国加快努力实现该区域两性平等和公平的次区域文书，特别是：

(a) 非洲联盟 53 个成员国中已有 51 成员国批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》；

(b) 53 个国家中有 31 个国家已经签署、四个国家批准了《非洲妇女权利宪章议定书》；

(c) 正试图利用在减贫战略进程期间进行的一次贫穷状况调查，为在宏观经济和社会经济概况中进行更有力的性别分析提供基础。1995-2005 年期间共有 48 个国家编制了列入两性平等问题的减贫战略和行动计划；

(d) 有些国家考虑将两性平等观点纳入预算编制，从而产生了在公共支出中促进两性平等的更加透明的进程。

亚洲

19. 南亚区域合作联盟成员国（孟加拉国、不丹、印度、马尔代夫、尼泊尔、巴基斯坦和斯里兰卡）已经批准了《消除对妇女一切形式歧视公约》。印度尼西亚、菲律宾和泰国已经采取了法律步骤和政策措施将妇女纳入发展主流。⁹

20. 在印度，1992 年通过的第七十三和七十四次宪法修正案规定，在三级地方政府中妇女占三分之一席，地方政府机构中的主席三分之一由妇女担任。自 1990 年代初以来举行的两次选举中，每次都有 100 万名妇女当选为这些机构成员；据估计，这一法律已经对 600 万妇女产生了积极影响。

拉丁美洲和加勒比

21. 所有拉丁美洲国家都已经批准《消除对妇女一切形式歧视公约》。

22. 2004 年，拉丁美洲和加勒比地区的妇女在议会中占有 19% 的席位，而在南亚，这一比例为 9%，撒哈拉以南非洲地区为 13%，东亚和太平洋地区为 18%。¹⁰

B. 选择性个案研究

尼加拉瓜妇女¹¹ 和埃塞俄比亚妇女¹² 的土地权

23. 1980 年代末和 1990 年代初，尼加拉瓜在政治上极力支持妇女拥有土地权，使拥有法定土地所有权的妇女人数大大增加。这项政策是通过联合产权方案实施的，反映出在土地权问题上促进两性平等的政治意愿产生了的强大威力。1980 年代颁发的妇女拥有的全部土地所有证为 10%，这一数字在 1997 至 2000 年间骤增到 42%。

24. 此项举措经历了关键几步：首先，政府通过在 1981 年批准《消除对妇女一切形式歧视公约》，正式承认妇女的权利。1983 年成立了一个妇女事务办公室，随之 1987 年对宪法进行了修订，明确保障妇女享有平等权利。1995 年，在耕地法中制定条款，鼓励夫妻双方共同拥有土地权。现在，对已婚夫妇来说，这已是一项强制性规定。

25. 所有这些变化的关键是，1981 年通过了一个《合作社法案》，使妇女有权成为合作社成员（很多妇女很快加入了合作社）。通过合作社，妇女能够得到耕地，获得金融服务及政府提供的培训服务，参与真正的决策，并能说出她们的需求，以改善尼加拉瓜所有妇女的状况。

26. 2003 年到 2005 年，埃塞俄比亚向大约 600 万家庭（1 800 万块土地）颁发了土地证，登记了夫妻双方可以联合继承的土地使用权，但同时依然限制土地权的市场转让。评估调查中有 80% 以上的答复者认为，土地证改善了妇女状况。

在尼泊尔为妇女采取的有针对性的方法¹³

27. 在柬埔寨、赞比亚和尼泊尔作为一个试验性活动，执行了一个题为“在灌溉和水资源管理过程中赋予妇女权力，以促进家庭粮食保障和健康”的区域间尼泊尔妇女项目。这一项目的目的是尝试以一种创新方法，通过赋予妇女权力，使过去被剥夺灌溉服务的家庭能够获得灌溉服务。

28. 在尼泊尔，尽管该项目在执行过程中受到该国动荡的政治冲突局势的不利影响以及 2001 年发生的皇家屠杀事件使该项目的执行至少推迟了 3 个月。但是后来项目的执行非常成功，主要归功于县伙伴机构，特别是当地女农民团体和当地妇女社会动员人员的努力。

29. 该项目已经为 2 015 户缺乏资源的家庭提供了服务，专门针对女性成员，使她们能够组织起来，提高自身的社会经济地位。项目刚开始执行时，大多数目标家庭一年中的粮食只能维持 3 至 9 个月。通过全年灌溉，作物多样化，饲养家畜，现在这些家庭已经能够解决粮食没有保障的问题，一年获得的粮食可以维持 10 至 12 个月，从而既可以自家消费农产品，也可以销售农产品以购买额外的粮食。

30. 该项目的集中问题是集中应对灌溉系统可持续性方面的挑战，贫穷家庭尤其是妇女的参与度较低，获益较少是形成上述挑战的原因。传统的灌溉系统，为了加强国民经济发展而高度强调增长和生产，因此在一定程度上未能顾及处于边缘地位的贫穷农民的利益，尤其是文盲、无地者、小土地所有者以及在经济上受剥削群体和社会上受歧视的种姓群体的利益。由于采取这一过分注重技术，而社会功能不足的方法，这种灌溉系统几乎没有脆弱群体的参与。

31. 通过这些年的执行获得的一些主要经验如下：

(a) **目标群体的选定具有社会包容性**：经验表明，一旦项目执行人员适当了解了项目的社会目标和预期效果，通过开展涉及社区各个方面的参与式社会分析，就能够帮助到缺乏资源的妇女，尤其是在社会上遭到排斥的种姓群体妇女。通过参与式互动方法和与富裕家庭建立共识，选出贫穷家庭；

(b) **多层面伙伴关系方法**：在各发展执行机构间建立伙伴关系非常有用。除各机构共同分担责任外，还在政府组织和非政府组织之间分享机构价值；

(c) **地方妇女担任社会动员者**：地方妇女组织妇女团体的作用和她们的能力建设，对于动员妇女参与尼泊尔妇女项目及从中分享益处非常关键；

(d) **协调的领导作用**：农业部发挥的作用证明是有效的，可促使开发技能，尤其是在灌溉和农业需要相结合方面，以符合女农民的利益，以及加强对健康和营养问题的认识；

(e) **不同利益攸关者的能力建设**：通过对当地和各县尼泊尔妇女项目小组成员进行有关融入两性平等的参与式规划和多目的发展方法方面的能力建设，尼泊尔妇女项目模式在转变对妇女参与发展活动和从中分享利益的态度和行为方面依然有效；

(f) **妇女友好型和有利于穷人的灌溉技术**：为增强家庭粮食保障，在国际发展企业的技术支持和技术投入下，尼泊尔妇女项目执行了包括滴灌、脚踏泵、酒水浇灌等在内的妇女友好型微型灌溉系统；

(g) **融入两性平等观点**：通过在参与式干预措施中融入两性平等观点，该项目在赋予妇女权力方面发生重大变化，所涉领域包括：加强妇女的流动性、决策能力、她们在小型灌溉和地方发展规划方面发挥的管理作用以及要求得到其他生产性资源等方面。这是一个通过提高执行能力，为实现可持续性而不断加强的进程。

采用综合性方法：举办提高两性平等认识讲习班和获取技术方面的培训——帮助加纳 Gbimsi 妇女提取牛油果油¹⁴

32. Gbimsi 地区 Villinkrikri 团体是一个松散的妇女团体，以提取牛油果油作为一项维持生计的产生收入活动。该团体由 41 名年龄在 20 至 79 岁的妇女组成。大多数妇女已婚，其中大约一半是第二个或第三个妻子。约半数妇女的家庭规模为 4 至 6 人，其余的为 7 至 15 人，每个家庭的平均年收入大约 1 千万塞地，约等于 1 000 美元。除秘书外，没有一个妇女接受过正规教育，或有任何金融概念。

33. 妇女以前用传统方法提取牛油果油，在生产和环境方面存在一些缺陷。这些缺陷包括，整个过程涉及艰难的 7 道不同工序，加工时间长、生产能力低、水和木材用量太大以及妇女长期暴露在高温和烟雾中。这一过程不仅需要大量人力，而且非常耗时。例如，妇女不得不走上 2 公里的路去挤出果仁或使用传统的磨石碾磨果仁后才能用传统方法提取果油。

34. 由于缺乏运营资本，这些妇女被出口商操纵，他们以非常低的成本让妇女在恶劣的条件下为他们生产果油。在举办了一系列提高两性平等认识讲习班之后又进行了加工机器操作和维修培训。传统领导人提供了土地，为建造一个永久场所，安放机械化加工设备的生产线铺平了道路。这些加工设备包括一台磨粉机、一台除壳机、一台压榨机和当时已安装的一台柴油发动机。

35. 为县议会以及妇女团体成员的丈夫举办了提高两性平等认识讲习班。之后又鼓励这些妇女到其他地方参观，了解其他地方妇女的做法。然后开始利用已安装设备进行牛油果油的试验性商业化生产。在对这些妇女进行记帐和基本会计知识培训后，与当地银行和县议会联系，为该团体成员开设了一个银行账户。

36. 项目执行期间获得的一些主要经验如下：

(a) 最初阶段的一个主要障碍是与一个完全不识字的团体打交道，但是频繁地组织两性平等培训课程有助于提高妇女的自信，妇女的自信心提高后，学习进度比预想的要快；

(b) 妇女促进了当地牛油果油的总产量。但是，面临的一个挑战是缺乏有保障的市场和产品价格低，因此只能产生最低净利润率。文盲率高限制了这些妇女充分参与社区发展进程，社区发展进程属于政治性质，需要掌握适当的计算技能，并能够听懂和读懂英语；

(c) 各利益攸关者间的协作使这一项目能够成功完成。

赞比亚的“传授礼物”和两性平等主流化活动¹⁵

37. 小母牛国际组织在赞比亚 5 个省的工作已经使大约 7 000 人受益，这些人通过食物、创收牲畜以及环境可持续耕作方面的培训等礼物实现了自给自足。小母牛国际组织在赞比亚项目的战略重点是加强妇女在各个发展阶段的参与，同时也认识到男子参与项目规划、执行和从项目中受益的重要性。小母牛国际组织两性平等主流化方法是根据两性平等参与框架制定的，其中包括政治意愿、技术能力、问责制及组织文化。

38. 项目战略包括聘用一名咨询人，在两性平等问题上对工作人员和伙伴机构进行培训；在项目核准过程中，优先考虑那些至少拥有 50% 女性会员的团体；开发各种工具，进行性别分析；加强与关注性别问题的组织的伙伴关系；利用两性平等个案研究，制定课程；在项目执行的各个阶段，给予妇女、男子和儿童同等机会。

39. 吸取的经验如下：

(a) 各项方案和项目都受到了新机制对待妇女态度的直接影响，这些妇女目前受到驾驭大牲畜的培训，并拥有大牲畜。这一两性平等主流化战略允许妇女拥有驮重物的大牲畜，对限制妇女只能拥有小型反刍动物的定型观念提出了挑战；

(b) 男子对妇女担任机构和项目层面领导职位的态度从最初的冷嘲热讽变成了支持；

(c) 在充分了解了文化传统对妇女社会地位的影响，特别是在继承权方面的影响后，小母牛组织修订了“传授礼物”的政策。在两性平等主流化之前，男子对礼物拥有专属权，而现在受益的是家庭（既包括男子，也包括妇女）；

(d) 文化习俗是男子死后，他所有的牲畜和其他财产归其亲属所有，而不归他的妻子和孩子所有。小母牛国际组织在与农民签署的合同中增加了一条，即允许妇女在配偶死亡后继承这些牲畜。这一条款带来了一项重大变化，表明两性平等主流化战略带来的改革性变化；

(e) 小母牛组织在修订的合同中提出了对资源和财产的双重或共同所有权，从而鼓励妇女在公共谈判和社区讨论中发挥更加积极的先锋作用。

印度 Saurashtra 邦农业综合企业中的妇女

40. 吉拉特邦居那加德县 Talala taluka 的一个名为 Jambur 的小村子，人们会看到 Siddi 族人。他们看起来像非洲人，但是却说古吉拉特语。Siddi 人是主要来自非洲（塞俄比亚）的部落群体，大约 400 年前被带到印度为居那加德国王当奴隶。

41. Siddis 人每天在农业或非农业行业打零工。妇女大多是以到 Gir 森林里采拾燃木和出售燃木为营生，这是她们生计的一个主要来源。大多数 Siddis 人都很穷，没有足够资源维持生活。他们确拥有一些土地（平均为 0.5 公顷），但是大多数人因为没有足够资源而不耕种土地。富裕农民和放款人象征性地给一些钱，接管这些穷人的土地。政府和传教士也在努力帮助他们复兴，但是成效甚微，因为采用的方法大多都是福利性质的，不能帮助 Siddis 人实现自立。而且，大多数努力关注的是男子，而 siddhi 妇女才是主要养家糊口的人。

42. 阿加汗农村支助方案（印度）是一个非政府组织，在该村庄中进行了一系列干预活动，而 Jambur 妇女团体则到 Surendernagar 进行了开拓视野考察并受到巨大鼓舞，回来后坚持开展堆肥生产活动。该团体直接在周围村庄销售其产品，当然 Saurashtra 邦以外的一些农民也来购买她们的产品。

43. 有人说有机耕作正在成为可持续农业和环境的一个解决措施。有机农业可以增加土壤孔隙，堆肥使土壤中的养分不会流失，使作物能够在更长时间内获得这些养分，堆肥可以促进作物和作物根部生长，因为堆肥中含有作物所需的基本营养素，包括微量元素，例如铁、锰、铜、锌和硼。堆肥提高了蓄水能力，增强了抗风能力和水蚀能力，并预防了作物疾病。

44. 经计算发现，通过使用堆肥，现在农民在每亩地上可以节省大约 1 630 卢比。农民们以前使用 2 卡车牛粪和一袋磷酸氢二铵，分别值 4 000 卢比和 430 卢比。使用堆肥后，农民使用一卡车牛粪、25 公斤磷酸氢二铵和 3 袋有机粪肥，共计 2 800 卢比。多年来，Jambur 妇女团体已证明是最成功促进有机耕种的团体之一。该团体还编写了一个小册子，其中详细介绍堆肥的使用及效果，它还参与宣传和销售并积极参加妇女集市。妇女不仅获得了一些收入，而且也学会了如何做生意，现在她们正期望也能搞蚯蚓堆肥。

三. 障碍和制约

两性不平等是进展迟缓的主要原因

45. 两性不平等危害经济。非洲经济委员会、非洲开发银行和世界银行新近对非洲的宏观经济分析不断显示，两性不平等是增长和减少贫穷的一个制约因素。例

如，上述三个机构的一项研究报告《非洲能拥有 21 世纪吗？》（2000 年）揭示，非洲有着尚未开发的隐藏的增长后备力量，那就是政府同住户间，特别是同住户的妇女间的潜在伙伴关系。该研究报告的结论认为，两性不平等既是经济问题，也是社会问题，更大程度的两性平等可能是加速非洲减少贫穷的强劲力量，¹⁶ 减少在获得和控制增长所需的关键资源方面的两性不平等，是加速增长和实现增长多样化，确保增长更具可持续性，保障穷人促进增长并从中受益的一个具体手段。这与其他宏观分析工作所显示的两性不平等直接或间接限制经济增长的程度相符。¹⁷

46. 下表列明在若干情况下所记载的解决两性平等问题的益处。

两性平等与增长：预知的生产、收入和福祉

布基纳法索：在同一家庭的男女之间调剂使用现有资源可使产出增加 10% 到 20%。

肯尼亚：向女农民提供与男农民同样数量的农业投入和教育，可使妇女获得的产量增加 20% 以上。

坦桑尼亚联合共和国：减少妇女的时间负担可使种植咖啡和香蕉的小农家庭的现金收入增加 10%，劳动生产率提高 15%，资本生产率提高 44%。

赞比亚：如果妇女在包括土地在内的农业投入方面获得与男子同样的总体资本投资水平，赞比亚的产量可大幅提高 15%。

资料来源：世界银行（2007 年），Blackden 和 Bhanu（1999 年）。

47. 从宏观一级一直到住户一级，对妇女贡献的不承认或不重视严重限制了妇女维护权力和平等地位的能力。家务和生育任务，如捡柴和取水以及照顾子女和老人通常被视为妇女的责任，通常不被当作经济活动，因此，不能算是“工作”，尽管这些任务大大增加了妇女的负担。¹⁸

48. 即使与农业有关的主要活动，例如乳制品是由妇女经管，但是收入却由男子收取，因为他们负责销售这些产品——农产品的销售通常不由妇女经手。一般都是男子决定如何使用家庭收入，因此，没有像期望的那样优先重视对农业活动的投资，从而使农业生产受到影响。

妇女的基本人权被忽视

49. 正式法律、习惯法、社会规范和价值观中的偏见通常造成妇女的法律权利减少和削弱。有性别偏见的歧视等同于同工不同酬、通过工会和集体谈判获得的社会保护和代表权较少以及受教育机会减少。妇女继续被剥夺拥有或控制其耕种的

土地的权利。她们仍然是家庭农场上不领工资和别人视而不见的劳工或他人农场上薪酬不足的劳工。

50. 经济及社会理事会妇女地位委员会表示，土地权歧视就是侵犯人权。¹⁹

妇女缺乏获得、拥有或控制土地的机会

51. 在许多发展中国家，土地是社会、政治和经济生活的基础。许多发展项目的经验表明，妇女独立的土地权和土地控制权能加强粮食保障、经济机遇、改善儿童营养、健康和教育，甚至减少家庭暴力。

52. 就全球而言，妇女拥有的土地在不到世界土地的 5%。²⁰ 甚至在庞大和日益增长的事实上女性为户主的家庭群体（如印度这一比例估计为 35%）中，只有少数能够以其自身的权利直接获得土地。

53. 在肯尼亚，妇女律师联合会 1996 年的报告说，只有 1% 的妇女拥有土地。在乌干达，尽管妇女承担了 70% 的农业劳动，²¹ 但她们只拥有登记土地产权的 7%。²² 在喀麦隆，土地登记显示，不到 10% 的妇女拥有土地产权，在西北省这一比例只有 3.2%，不到登记土地的 0.1%。

54. 在许多发展中国家，妇女通常必须通过男子，一般是通过其丈夫和儿子取得土地权。特别是寡妇和女户主家庭掌握的土地权较少，使她们在社会上处于非常弱势的地位。在喀麦隆，妇女会由于其丈夫或父亲的死亡而变得没有保障。在一些情况下，即使上述当事方向其妻子或女儿发放了法律文件，巫师会插手或利用严重的界线争议，不让妇女索取产权。²³

55. 同样，公地的划拨、占用和使用一般是通过政府选定的机构进行的，这些机构根据习惯法准予占用，向已婚成年男子划拨土地供其本人和家人使用。因此，妇女只能通过其配偶或男性亲属获得土地和相关自然资源。

56. 土著社区内妇女土地权的多样性值得去认真研究，以了解传统做法是在威胁还是有时也在保护妇女的集体权利。习惯法也可视为灵活的，可以进行不同的解释。但是，由于公共场所是由男人控制的，解释往往对男人有利。例如，印度东北部阿鲁那恰尔邦的妇女开始利用习惯法中的这一灵活性，提出土地权利主张，提出支持其权利的其他解释。全球的土著妇女正在进一步努力扩大其在各种机制，包括传统机制和国家机制中的代表权，以便建立有利环境。²⁴

缺乏获得生产性资源的机会

57. 查明受到以下各项限制：

(a) 在亚洲的农村地区，妇女生产 60% 的粮食，但她们只拥有 2% 的土地，只得到 1% 的所有农业信贷，只能获得所有农业推广资源的 5%；²⁵

(b) 对五个非洲国家信贷计划的分析发现，妇女获得的信贷不到发放给男性小农的信贷的 10%；

(c) 世界上的农业推广员中仅 15% 为妇女。农业推广服务被男性主导，没有足够数量的女性推广工作人员。由于社会风俗，妇女不能自由地同男子打交道，因此不能在理想的程度上受益于推广服务；

(d) 因获得市场和市场链的机会有限以及缺少信贷，妇女通过商业农业或相关企业对农村发展的参与受到高度制约；

(e) 由于男性的主导，农业部门开发的技术不是不分性别的，而是偏向男性。因此，妇女发现很难使用这些技术。

妇女缺乏对决策的参与

58. 世界上几乎三分之二的文盲是妇女，但各区域间的比例有很大差异。妇女受教育程度低、不成比例的家务负担，再加上文化和社会规范限制了她们在男子面前发言的能力，限制了她们对土地和钱财的拥有权和管理，并损害了她们对生产性就业、农村组织以及公共决策的参与。¹⁸

59. 培训通常安排在远离家庭的地点，妇女不能充分加以利用，其中既有社会习俗的原因，也有妇女不能将孩子留在家中自己前往培训的因素。

60. 妇女对那些管理农业所依赖的自然资源的社区组织的参予可提高这些组织的效力。对 20 个国家的 33 个农村方案的调查结果显示，在妇女发挥积极作用的社区组织中，合作、团结和解决冲突的程度较高。¹²

61. 研究结果表明，为妇女预留席位会增加对妇女重要的类型的基础设施的投资，凡是向男性和女性委员提供对性别问题有敏感认识培训的那些村委会，效率都提高了。¹²

由于环境威胁、干旱和荒漠化造成妇女的生活背景不断变化

62. 人类与自然环境的相互作用，如过度放牧，多年来已经造成明显变化，导致干旱和荒漠化，并增加了气候的多变性。侵蚀和土壤肥力的下降造成农作物和牲畜方面的生产力降低，因此减少了这些产品带来的收入，从而使妇女生活受到严重影响。

63. 随着环境条件的恶化，更多的男人更长时间向外移徙，有时甚至是长期性的。由于越来越多的男子移徙造成劳动量增加，妇女受到特别影响。这样的移徙意味着男子对家庭收入所作贡献越来越少，妇女承担起扩大其生产作用的责任，以赚取收入和确保其家庭生活水平超过仅仅糊口的程度。妇女正在面对干旱地区的干旱造成的后果，例如，苏丹和埃塞俄比亚索马里州（包括吉吉加区）等干旱地区，

包括在获取健康和卫生所需的清洁饮水方面面临一系列问题，这些地区的妇女通常每天行走 2 至 3 小时，头顶或背驮 15 至 20 升水。²⁶

64. 受干旱影响地区的妇女增加了对耕种劳动和维持家庭生活的贡献，由于长期移徙有时意味着购买或出售牲畜或改变种植模式等重大决定不能等到男人返回后作出，妇女也正在负责更多的决策。妇女正在成为事实上的户主，这就增加了家庭遭受极端贫穷的脆弱性，因为妇女承担传统上男子的责任，但同时得不到获得金融、技术和社会资源的同等机会。妇女的劳动量和责任变得更大，但她们的影响和机遇没有得到相应提升。²⁷

65. 据知，许多非洲和亚洲妇女越来越多地移徙，不仅向都市地区和城市移徙，而且由于其母国的工资低廉，她们也向海外移徙，出卖劳力。据观察，阿拉伯国家有大量来自非洲的散居妇女。

66. 现有资料揭示，妇女在面临巨大的资源和决策制约的情况下在农业和农村发展中发挥着战略性作用。在移徙、婚姻不稳定、男子死亡、冲突和单亲等因素使妇女成为户主时，她们更是受到影响。

四. 优先事项

67. 下列优先事项将在可持续发展委员会第十六届会议上提出讨论。这些事项是妇女主要群体发起伙伴参加在非洲和亚洲区域执行会议期间组织的协商进程（会外活动）的人士确定的。

农业：

- (一) 通过土地所有权获取更多粮食；
- (二) 高度贫穷和不平衡的工作量——不被承认或价值低估的劳动的双重负担；
- (三) 农业研究中对性别和妇女问题关注有限；
- (四) 不能确保获取土地、水、能源、信用、财产和其他战略资源，导致经济生产率低下；
- (五) 带有性别偏见的技术、缺乏妇女友好型省力工具以及培训有限，使时间和资源制约持续存在；
- (六) 不充分支持妇女的创业精神、小企业、合作社和组织；
- (七) 市场和基础设施；
- (八) 缺乏从维持生计转向商业化耕种的技能；

- (d) 可持续农业做法，如保护性农业，有利于妇女、环境和生产率——有几个案例显示省劳力，但妇女需要获取农具；
- (e) 农业生产政策应明确包括两性平等、积极提高妇女地位以及妇女参与；
- (f) 农业工人和农民死于艾滋病毒/艾滋病；
- (g) 妇女也是农民；

土地：

- (一) 妇女不能适当拥有和获取土地；
- (二) 妇女的土地权；
- (三) 妇女拥有和获取土地以改善生计和社会经济地位；
- (四) 通过便利和倡导对性别问题有敏感认识的习惯法和做法的审查/改革来获取土地；
- (五) 治理；
- (六) 有效参加治理的技巧；
- (七) 让妇女平等获取和控制土地及其他自然和生产性资源的政策；

荒漠化：

- (一) 土地和生态系统管理；
- (二) 获取水；
- (三) 洪灾；
- (四) 依靠自然资源作为生计和可持续性来源；
- (五) 妇女在自然资源管理各级的认识和参与；
- (六) 参与恢复方案和项目；
- (七) 迁徙；
- (八) 冲突和资源利用；

旱灾：

- (一) 妇女对旱灾的脆弱性；
- (二) 自然资源综合管理；
- (三) 参与水和卫生方案及资源管理；
- (四) 不可持续的自然资源管理在能源、粮食和水方面对妇女的消极影响；

农村发展：

- (一) 提出生计援助要求和改善援助的能力；
- (二) 利用服务和便利设施；
- (三) 赋予经济权力（增加获得资源的机会）；
- (四) 农村-城市移徙；
- (五) 失业；
- (六) 缺乏能源；
- (七) 拨给农村发展的资源不多；

非洲：

- (一) 和平与稳定；
- (二) 妇女在粮食保障方面发挥重要作用；

交叉问题：

- (一) 妇女与气候变化；
- (二) 妇女与全球化；
- (三) 城市化——大多数人住在贫民窟（没有社会福利设施）；
- (四) 妇女文盲率；
- (五) 文化与领导——传统角色；
- (六) 人口压力没有解决；
- (七) 妇女在地方和全国政府机关和机构中的正式代表极少；
- (八) 教育，包括基本技能、健康和生殖健康教育水平很低，性暴力和家庭暴力激增；
- (九) 对性别问题的关切仍然停留在口头上，或将其作为单独的妇女项目；
- (十) 薄弱的机制缺乏适当能力、权威和资金来纳入两性平等和赋予权力；
- (十一) 没有有效利用对性别问题有敏感认识的指标（往往没有适当收集，消失在所有公开的数据中，或没有利用）；
- (十二) 没有有效地监测和评价为促进两性平等设计的现行制度；
- (十三) 农业和自然资源管理机构，特别是推广服务方面的妇女专业人数极少；

(陆) 农业和自然资源管理机构仍以男性为主，没有条件促进制定对性别问题有敏感认识的方案和对女农民的问责制。

五. 新的战略和机会

妇女和决策

68. 应有更多妇女参加与农业、农村发展、土地、干旱和荒漠化问题有关的决策和政策进程。必须积极采取平权行动，在公共服务及国家行政或决策机构中，任命妇女担任关键职务（占有所有任命的 40%），以便她们可以影响政策。如果缺少掌握必要技能的妇女，政府可以同民间社会团体等相关组织协作，找到可以培训成更有效的领导人的妇女。在决策岗位上的妇女，应是农业和农村发展议程的推动者。

69. 同样，妇女应被视为可持续发展的主要利益攸关方和变革力量。有必要将妇女平等参与政策制定和发展方案的制定制度化。

为支持两性平等分配资源

70. 农业发展援助目前仅占经济合作与发展组织（经合组织）成员国所有双边官方发展援助的十分之一，为支持两性平等提供的援助仅占有所有农业援助的 8%。²⁸ 妇女应参与支持两性平等的发展资源流动的设计与决策。资源分配、发展援助和正在设计的融资机制，包括自愿碳交易办法、移徙者的农村发展汇款，应确保支持那些推动两性平等和农村发展的项目。

提高地方农村机制的能力，通过培训来满足农村妇女和女孩，特别是女农民的需要

71. 应当确保农村机构，如农业推广、合作社、农村融资机构、政府和地方基层当局、地方社区组织、非政府组织和其他组织有能力满足农村妇女和女孩，特别是女农民的需要。一些能力建设倡议可包括：

- (a) 调整农业推广服务方向，使之性别中立。应招聘更多女推广工作者；
- (b) 把培训员训练作为一种方式，使高级专业人员参与学习和讲授参与式方法和性别分析方法；
- (c) 为妇女团体提供谈判和团体发展技能方面的培训，并支持她们的组织；
- (d) 促进同决策者、规划者和管理人员的联系，邀请他们参加讨论项目结果对规划的影响；
- (e) 培训农村妇女如何与高价值农业部门，如新兴全球供应链（蔬菜、水果和鲜花）挂钩和扩大超级市场链。

对粮食无保障对不同性别不同影响的研究和深入分析

72. 增强妇女参与处理粮食保障问题，应从深入分析粮食无保障和贫穷在国家一级对男女的各自影响开始。这样可以对粮食无保障问题确切程度的实证进行评价，也可以更好地加强男女在实现粮食保障方面的参与。

对农业政策和方案的性别角度审计

73. 对农业政策和方案的性别角度审计可以提供最新资料，说明农业和土地部门的两性平等状况。审计还可查明这些部门的男女差距，并就如何缩小这些差距向决策者建议可能的解决办法。

收集按性别分列的耕种技术数据

74. 有必要收集按性别分列的数据，以确定在农业生产中男子和妇女分别使用哪种类型的耕作技术和农具。

推动可持续农业和农村发展做法

75. 妇女可以发挥重要作用的耕作系统，如小型农场和家庭农场，是最可行的耕作系统。这种系统在让人吃饱的同时又确保有益于环境方面最有成效。应当提出几项建议和方法，包括有机耕作、综合永久性农业概念（利用生态作为设计粮食生产、住房、适当技术和社区发展综合系统的依据）、保护性农业（通过少耕作减少土地干扰和土地退化的自然系统过程），等等。

六. 妇女主要群体的作用

76. 妇女主要群体可在下列方面发挥作用：

- (a) 动员农业领域专业妇女并同区域机构合作，帮助它们将性别观点纳入主流；
- (b) 促进机构联系，并扩大以妇女为重点的非政府组织；
- (c) 倡导农业部门扩大妇女劳工市场准入，减少工作的无保障性，并改善有利可图市场的准入；
- (d) 查明有利于妇女的资源流动和供资机制；
- (e) 协助发展指标和手段，以衡量、监测和评价妇女对农业和农村发展的贡献、政策和方案对妇女生活的不同影响，以及将性别观点纳入主流对妇女及其社区的影响；
- (f) 鼓励角色改变，使更多妇女和女孩加入技术行业，同时加强农业和自然资源管理领域专业妇女的能力；

(g) 通过教育、培训、信息、通信、建立网络和交流经验，增强妇女和女孩的能力、知识和技能；

(h) 在所有相关组织建设能力，对性别问题有敏感认识；

(i) 帮助女农民获得适当技术，增强妇女参与技术发展，鼓励技能发展；

(j) 帮助农村妇女找到新的解决办法和机会，包括农林业、重新植树（特别是多目的树种）和作为解决荒漠化问题的一种手段的生物燃料种植园发展和提取方面的技术支持和知识；

(k) 利用妇女内在的可持续智慧，结合有很大潜力可以积极影响气候变化的新老行动；

(l) 宣传自然资源管理项目，开发妇女友好型技术，以减少对自然资源的影响，并加强妇女参与；

(m) 支持尤其是农村妇女可以同他人交流经验的论坛；

(n) 通过派出评估团，帮助查明将性别观点纳入主流和决策的优先需要，支持在冲突易发地区工作的妇女，为妇女从恢复活动过渡到发展活动提供技术支持。

注

¹ 国际劳工组织《全球妇女就业趋势》，2007 年。

² 非洲联盟/非洲发展新伙伴关系，《非洲农业发展综合方案》，2003 年。

³ 何昌垂，联合国粮食及农业组织（粮农组织）负责亚洲及太平洋事务助理总干事在亚洲经济复兴政策讲习班的发言：农业、粮食保障和贫穷的挑战和后果，泰国清迈，2007 年。

⁴ 世界银行，《2008 年世界发展报告，南亚概况介绍》。

⁵ 粮农组织 2006 年第二十九次拉丁美洲和加勒比区域会议，《拉丁美洲和加勒比农业、林业、渔业和粮食保障方面的趋势和挑战》。

⁶ Quisumbing 等人，1995 年。

⁷ 见 <http://www.un.org/womenwatch/daw/cedaw/text/econvention.htm>。

⁸ 见 E/C.12/1/Add.40、E/C.12/1/Add.55 和 E/C.12/1/Add.24。

⁹ 亚洲及太平洋经济社会委员会《关于农业和土地、农村发展、荒漠化和干旱的专题综合报告——亚洲及太平洋进展评估》，2007 年 11 月 12 日，ESD/RIM/2007/1。

¹⁰ 世界银行，两性统计数字数据库 (<http://devdata.worldbank.org/genderstats/home.asp>)。

¹¹ 尼加拉瓜妇女获得土地的机会。载于《有关性别和土地国家研究简编》，罗马粮农组织，2005 年。<http://devdata.worldbank.org/genderstats/home.asp>。

¹² 世界银行，《2008 年世界银行报告：农业促进发展性别层面》。

¹³ 项目试验性阶段由粮农组织土地与水资源司水资源处执行。

¹⁴ 加纳 GRATIS 基金会。

-
- ¹⁵ 见 Meryl James-Sebro 的《体现两性平等主流化的威力》，提高妇女地位国际行动委员会，2005 年。
- ¹⁶ 非洲经济委员会，《增长和可持续发展中正在失去的一环：缩小两性差距》，2004 年。
- ¹⁷ Blackden 和 Canagarajah 著，世界银行，2003 年。
- ¹⁸ 粮农组织，《可持续农业和农村发展与妇女，政策概述简况》，2007 年。
- ¹⁹ Crowley, E. 著，《妇女的土地和自然资源权利：对人权办法的一些影响》。粮农组织，意大利罗马，1998 年。
- ²⁰ 农村发展研究所。见 (www.rdiland.org/EVENTS/2007womensday.html#women)。
- ²¹ 乌干达土地联盟，《乌干达土地改革进程的现状和挑战：一个非政府组织的观点》(<http://www.acts.or.ke/paplr/docs/CTPAPLRR-UgandaLandAllianceRugadyaPaper.pdf>)。
- ²² 乌干达政府，《妇女问题行动计划》，1999 年，两性平等、劳工和社会发展部。
- ²³ 喀麦隆的答复者。
- ²⁴ 土地改革和农村发展问题国际会议，2006 年，土著妇女土地权利专题会议。
- ²⁵ 2004 年，农村和土著妇女工作队，亚太妇女、法律和发展论坛，见 www.apwld.org/rural_。
- ²⁶ 埃塞俄比亚的答复者。
- ²⁷ 国际农业发展基金《性别与荒漠化：扩大妇女在恢复干地中的作用》，2006 年。
- ²⁸ 经济合作与发展组织-发展合作事务局秘书处，2005 年，《为支持两性平等提供的援助》，1999-2003 年。
-